

Einladung zu einer Weiterbildung des BGSD Bayern e.V.:

**„Sprachregister
- gebärdensprachliche Varietäten in der Kommunikation“
(Nr. 2024-12)
Christian Stalzer**

Datum: Freitag, 18.10.2024, von 09.00 Uhr bis 16.00 Uhr
Samstag, 19.10.204, von 09.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Ziele & Inhalte:

Sprachregister sind Werkzeuge, denen man sich in der Kommunikation mit unterschiedlichen Gesprächsparteien bedienen kann. Sie helfen uns, die Sprache adäquat an die Situation und an das jeweilige Gegenüber anzupassen. Die Einstellung des jeweiligen Registers passiert meist intuitiv und ohne große Vorbereitung. Ein Gespräch mit Familienangehörigen kann in dieser Hinsicht somit nicht mit einem Gespräch mit einem Vorgesetzten verglichen werden. Das Erkennen und Beherrschen verschiedener Register sind wesentliche Bestandteile für ein „gelingendes“ Gespräch. Dies kann eine besondere Herausforderung im Dolmetschalltag darstellen.

In der Fortbildung wird die Thematik „Sprachregister“ und das damit eng verwobene Thema „Ikonizität“ theoretisch beleuchtet und praktisch erarbeitet. Durch diverse Übungen, das Trainieren, Diskutieren und Transferieren in die Dolmetschpraxis in Form von Partner- bzw. Gruppenarbeiten wird der Schwerpunkt klar auf der Praxis liegen. Durch die interaktive und praktische Art der Durchführung soll das „Ergebnis“ möglichst gewinnbringend sein – ganz im Sinne „Learning by doing“.

Die Fortbildung wird in Deutscher/Österreichischer Gebärdensprache durchgeführt.

Referent:

Christian Stalzer ist tauber Sprachwissenschaftler, lehrt und forscht seit 1995 am Institut für Translationswissenschaft (ITAT) Graz mit Fokus Österreichische Gebärdensprache, Soziologie und Kultur der Gehörlosen sowie Translationswissenschaft. Seit 2014 Lehrgangskoordinator für ÖGS am ITAT. Weiters Abhaltung diverser Vorträge, Seminare & Workshops zu Themenbereichen Gebärdensprache, Gebärdensprachgrammatik, Gebärdensprachlehre, Soziologie & Kultur Gehörloser sowie Sensibilisierungsvorträge im In- und Ausland.

Fortbildungspunkte: 12

Veranstaltungsort: BLWG - Fachverband für Menschen mit
Hör- und Sprachbehinderung e.V.
Haydnstraße 12
80336 München

Teilnahmegebühr: für Mitglieder des BGSD-Bayern: **310,00 €**

für Nicht-Mitglieder des BGSD-Bayern: **340,00 €**

Teilnehmeranzahl: max. 12 Teilnehmer:innen

Anmeldeschluss: 19.07.2024

Anmeldung:

Hiermit melde ich mich **verbindlich** für folgende Fortbildung des BGSD Bayern e.V.

„Sprachregister - gebärdensprachliche Varietäten in der Kommunikation“ (Nr. 2024-12)

am Freitag, 18.10.24, 09.00 Uhr bis 16.00 Uhr und Samstag, 19.10.24, 09.00 Uhr bis 16.00 Uhr an.

Ich bin Mitglied des BGSD- Bayern e.V.

Name

Vorname

Tel.nr.

E-Mail:

Ort, Datum

Unterschrift

Hinweise zum Datenschutz:

Die Namen und Kontaktdaten der Teilnehmer:innen werden von der AG Fortbildung gespeichert. Eine Namensliste der Teilnehmer:innen wird an den/die Dozent:in sowie den/die Kassierer:in des BGSD Bayern e.V. weitergegeben. Die Namen werden zudem zur Erstellung der Teilnahmebescheinigung genutzt. Die Löschung der Teilnehmerdaten erfolgt 2 Jahre nach Beendigung der Fortbildung.

Eine kostenfreie Stornierung ist nur möglich, wenn der freiwerdende Platz über die Warteliste weitervermittelt werden kann oder wenn der/die Teilnehmer:in eigenständig einen Ersatz organisiert. Anderenfalls ist die volle Teilnahmegebühr zu entrichten.

Mit meiner Anmeldung und Unterschrift erkläre ich mich mit der o.g. Datennutzung sowie den Stornobedingungen einverstanden.

Ort, Datum

Unterschrift

Anmeldeschluss ist der 19.07.2024 – danach erhaltet Ihr eine schriftliche Zusage des BGSD Bayern e.V. Bitte erst nach Erhalt dieser Zusage die Teilnahmegebühr überweisen!

Anmeldung bitte vollständig ausgefüllt an:
fortbildungen@bgzd-bayern.de